

全国艺术专业学位研究生教育指导委员会

艺教指委[2016]23号



关于参加“2017年艺术硕士培养院校师生 赴澳大利亚和意大利交流项目”的通知

各培养院校：

为了加强艺术硕士教学的国际交流与合作，推动艺术硕士专业学位培养模式改革，促进艺术硕士研究生国际交流与学习，全国艺术专业学位研究生教育指导委员会（以下简称“教指委”）决定参与同济大学中意学院、中国教育国际交流协会合作创办的“中国艺术高校师生赴意大利交流项目”，在该项目下开辟“艺术硕士师生交流分项目”，并已于2016年7-8月份顺利完成MFA赴意大利海外研修“学生定制小学期”项目。根据2017年工作计划，结合2016年参与项目师生反馈意见，教指委决定继续在意大利和澳大利亚开展“艺术硕士师生交流分项目”。项目有关情况说明如下：

一、项目内容：

2017年春季师资访学项目将在佛罗伦萨学习中心开展（详细课程内容见附件1、3），2017年学生寒假小学期项目将在墨尔本学习中心开展（详细课程内容见附件1、2）。教师和学生遵守项目相关规定并完成海外学习规定的课时后，将获得项目结业证书和书面鉴定，包括所修课程名称、学时和成绩，学生可获得相应学分。

二、申请人条件:

1. “学生定制小学期”项目申请者为培养院校中专业突出、具有培养潜质的中国境内在读全日制艺术硕士美术、艺术设计专业研究生;“师资访学”项目申请者为中青年学科/专业带头人、优秀青年教师;从事高校国际化专业及课程建设的教师、承担中外合作办学项目教学任务的教师和管理人员;

2. 品德良好,身心健康,性格开朗,有较强自理能力和适应能力;

3. 有赴海外进行学术交流意愿;

4. 在经济上有能力支付赴意大利/澳大利亚交流所需的费用;

注:此次项目对申请师生无语言要求,授课交流过程安排助教翻译。

三、报名办法和其他说明:

1、符合上述申请条件的师生均可通过所在院校报名,院校负责对申请学生和教师进行筛选,汇总报名表后统一报送教指委秘书处。秘书处不接受学生以个人名义的报名。2017 年寒假赴澳大利亚“学生定制小学期”开展 2 个班,每班 20 人;2017 年春季赴意大利“师资访学”进行 1 期,20 人;

2、由于计划人数有限,本次项目仍按照先报先得的原则,以院校报名顺序先后安排实施。各培养院校申请的学生人数原则上不超过 2 人,教师人数不超过 3 人。

3、报名费:2000 元。经教指委最终确认并公示的学员,将由 CEAIE-AAP 项目办公室对每位学员收取报名费,确认报名后因个人原因于行前退出项目的将返还除报名费以外所缴纳的项目费用。

4、申请项目的学生需填写《2017 寒假艺术硕士研究生赴澳学习申请表》(见附件 4);申请师资访学的教师需填写《2017 春

季教师赴意学习申请表》(见附件5)。申请寒假小学期的学生,院校请于2016年11月5日之前组织申请者完成填报;申请师资访学的老师,院校请于2016年11月25日之前组织申请者完成填报;并及时将学院相关负责人签字盖章后的扫描版发至教指委秘书处邮箱:mfajzw@163.com,同时将电子版发至:ren.yawen@tjasic.org。

秘书处联系人:刘德坤。

电话:010-66411887。

四、注意事项:

1、参加项目师生出境赴意大利或澳大利亚前,须接受中国教育国际交流协会AAP项目办公室(以下简称CEAIE-AAP项目办公室)境外学习和生活相关辅导,签订相关安全协议。

2、参加项目师生在海外学习中心报到后,应遵循校区的管理条例,须服从CEAIE-AAP项目办公室境外教务管理老师的安排,离开校区所在城市的活动需向CEAIE-AAP项目办公室境外教务管理老师报备。如因师生不服从CEAIE-AAP项目办公室或境外教务管理老师的组织管理和安排,或因师生擅自从事超出项目之外的其他行为(如在项目期间外出旅行或回国探亲等),而导致发生意外事件或安全事故的,由参加项目师生本人承担全部责任和费用,CEAIE-AAP项目办公室和教指委将不承担任何责任、不退还任何费用。

3、获得学生定制小学期项目结业证书必须达到的条件和要求:课程出勤率不低于总课时的80%,授课教授评分良好,服从海外教学团队管理,无扰乱课程秩序等不良行为等。参与项目并顺利获得结业证书的同学,其在海外所修课时可由培养院校自主进行相应实践学分的认定。

4、建议参加项目师生根据海外院校的要求,以及个人的实际情况,在项目所在地购买相关的保险服务,师生在项目期间如

遇意外的人身、财产等损失的，由师生自行承担或向已投保的保险公司索赔。CEAIE-AAP 项目办公室和教指委对师生在项目期间的上述损失不承担赔偿责任。

项目报名及相关问题咨询：中国教育国际交流协会-AAP 项目管理办公室。

地址：上海市杨浦区彰武路 1 号同济大厦 A 座 1502 室 200092。

联系人：任雅雯、殷殷

电话：021-65985660（周一至周五 9:00-12:00；13:30-18:00）。

传真：021-65983561

邮箱：ren.yawen@tjasic.org

附件：

- 1、项目内容与费用细则
- 2、2017 年寒假定制小学期项目课程大纲
- 3、2017 年春季学期师资访学项目课程大纲
- 4、《2017 年艺术硕士研究生赴澳学习申请表》
- 5、《2017 年春季学期教师赴意学习申请表》

（注：以上附件的内容由中国教育国际交流协会-AAP 项目管理办公室负责解释。）

全国艺术专业学位研究生教育指导委员会

2016 年 10 月 18 日



附件 1：项目内容与费用细则

（一） 学生定制小学期：

小学期时间短，学制灵活，便于满足教学中定制化的需求。课程设置的应用性与灵活性是小学期的精髓所在。小学期整合海外优质教学资源，集合院校学科建设的目标与期望，我们将根据学生的需求在现有的课程库中进行精选，结合澳大利亚学校的课程库，课程内容涵盖艺术类前沿的学术研究，并根据艺术类人才培养需求而灵活设计教学模块和学制，针对性提升专业能力。

2017 年寒假小学期将在澳大利亚墨尔本莫纳什大学艺术设计与建筑学院开展。莫纳什大学，创办于 1961 年，是澳大利亚规模最大的国立大学之一、其综合实力在各大学中名列前茅，被评为澳大利亚五星级大学。是澳大利亚国内科研领先的“八大名校”之一，还跻身于全球大学“五十强”的行列。其艺术与设计学院囊括了艺术和设计专业所能涉及的全部课程——从应用艺术到工业设计、内部建筑、平面设计和多媒体数字化艺术等应有尽有，工业设计居澳洲第一。

开班地点：墨尔本（澳大利亚）

开展时长：15 天

开班时间：2017 年 1 月 7 日至 1 月 21 日

开展对象：美术、艺术设计专业领域在读全日制艺术硕士研究生

课程模式：艺术设计工作室体验营

班级规模：20 人/班

项目结构：

- 授课：共 45 课时。以跨学科工作室为核心课程，结合学术性讲座、数字媒体、实地参观等相结合的教学方式
- 项目包含开学典礼，名校参观，毕业典礼，毕业宴会
- 作品集指导
- 演讲技能培养
- 学生作品展
- 实地课程（画廊/博物馆/展览实地教学）

收费标准：项目费用总额人民币 26800 元/人。项目费用包含前期报名费（人民币 2000 元）、迎新会、毕业典礼、名校参观、莫纳什大学艺术设计与建筑学院学费、课程汉化翻译费、结业证书、课程内实地参观博物馆门票、接机费、住宿费。费用不包含机票、课时外的旅游、墨尔本市内公共交通费、三餐费用、签证服务费等医疗和旅行保险。

*仅供参考：15 天墨尔本生活费为人民币 2000 元左右/人；往返中澳直飞机票人民币 7000 元左右/人。

课程大纲：见附件 2

（二） 师资访学：

通过师资访学项目，艺术类教师可进行海外访学研修，访学过程中通过比较我国与西方在艺术学科高等教育教学上的质量保障与控制、教师队伍建设与发展的差异，从而帮助艺术类教师开阔教学思路、学习西方先进办学理念和成功经验。访学内容将包括艺术学科及院校发展的历史、现状与发展趋势，艺术学科体系的特色，艺术类院校的教育培训模式、专业设置、课程开发、教学管理与质量评估等。

开班地点：佛罗伦萨（意大利）

开班时间：春季学期：2017年3月20日

项目时长：6个月/一年

开展对象：高校艺术学科中青年教师

开展内容：模块课程+导师分组+艺术游学

合作院校：佛罗伦萨大学、佛罗伦萨美术学院。

可选课程：意大利或西方艺术设计学科教育方法和体系、学术参观及交流、中意文化课、学术研究论文或作品创作、观摩春季学期佛罗伦萨大学授课等。

学费标准：访问教师所需费用由项目补助与自筹两部分构成。

6个月：该项目每人学费为6万元（含境外培训费、大学注册费、全部课程汉化翻译费）；由选送学校和教师自筹，具体分担比例由各高校自定。

一年：该项目每人学费为10万元（含境外培训费、大学注册费、全部课程汉化翻译费）；由选送学校和教师自筹，具体分担比例由各高校自定。

*仅供参考：每月佛罗伦萨食宿费为600-800欧元/人；中意往返机票人民币6000-8000/人。

课程大纲：见附件3

附件 2：2017 年寒假定制小学期项目课程大纲

1 项目构成

学习模式	课堂授课+实地教学
学时	全日制 周一至周五授课
上课时间	2017 年 1 月 7 日至 1 月 21 日
地点	莫纳什大学考尔菲尔德校区

2 艺术设计模块

a) 名校参观

莫纳什大学考尔菲尔德校区参观，行程包括近距离接触和观摩与艺术、设计与建筑专业有关的专业设施和画廊，同时还包括艺术设计与建筑专业教师讲座。

b) 跨学科工作室体验营

课程由三个模块课堂组成：

- 1) 设计课堂（思维能力，概念优化，模拟，原型）
- 2) 数字课堂（文件和渲染）
- 3) 演讲课堂（海报制作/演讲技巧）

这些模块将围绕着该项目的进展来规划。每个小组由不同专业的学生组成。莫纳什大学工业设计/环境设计和平面设计专业的老师将和同学们一起探讨并完成作品。

c) 实地课程

带领学生前往维多利亚州的联邦广场、斯旺斯顿街、国家图书馆等墨尔本特色建筑地进行实地教学讲解

3 时间表

日期	活动
1 月 7 日 星期六	离开中国
1 月 8 日 星 期日	抵达墨尔本，安排入住，调整适应
1 月 9 日 星期一	上午：欢迎致辞、迎新会、校园之星/项目简报及开学典礼 下午：1.1 设计制作
1 月 10 日 星期二	上午 1.2 设计制作；下午 1.3 设计制作
1 月 11 日 星期三	上午 1.4 设计制作；下午墨尔本市区游览与讲解
1 月 12 日 星期四	上午 1.5 设计制作；下午 1.6 设计制作
1 月 13 日 星期五	上午 1.7 设计制作；下午 2.1 数字课程
1 月 14 日 星期六	周末自由行： 建议墨尔本游览（Yarra Valley 河、科林大街、DF0、著名的大洋路观光
1 月 15 日 星期日	游览：国家公园、大洋路、十二使徒岩）

1月16日 星期一	上午 2.2 数字课程；下午 3.1 演讲技巧养成课程
1月17日 星期二	上午 1.8 设计制作；下午 3.2 演讲技巧养成课程
1月18日 星期三	上午 2.3 数字课程；下午 3.3 演讲技巧养成课程
1月19日 星期四	艺术游学
1月20日 星期五	上午：体验营作品毕业展览、结业典礼、颁发结业证书 中午：欢送会 下午：离开墨尔本
1月21日 星期六	抵达中国

注：实际课程安排可根据实际情况调整；调整部分会及时通知项目参加人员。

4. 住宿与交通

1) 安排住宿

项目费用包含住宿费用，宿舍确认后的每位同学需另外缴纳 1000 元人民币作为住房押金，退房时在房屋无损坏、卫生情况良好的情况下将全额退还；学生个人原因导致的房屋损毁和严重卫生问题将从押金中扣除相应金额赔偿金、房屋清理费；采取多退少补形式，赔偿金额根据房屋损毁情况而定。

2) 机场接机

该项目可提供规定时间内的接送机服务；莫纳什学院将组织学生的迎新会和欢送会

3) 周边公共交通

公共交通

有关墨尔本公共交通的进一步资讯请查阅：<http://ptv.vic.gov.au>

附件 3：2017 年春季师资访学项目课程大纲

时间：2017 年 3 月春季学期开始
4.5 个月教学周期（6 个月）

MFA 师资访学课程：

主题讲座：51 课时

1. Educational Method and System of Italy or Western Art Subjects（意大利或西方艺术学科的教育方法和体系）- 佛罗伦萨美术学院
 - 6 class hours 课时
2. Classroom Observation of Italian Art Class Teaching (Painting and Sculpture)（意大利艺术类教学课堂观摩（绘画及雕塑）- 佛罗伦萨美术学院
 - 3 class hours 课时
3. Art Theory And Criticism（艺术理论与批评）- 佛罗伦萨美术学院
 - 6 class hours 课时
4. The Comparison of Chinese and Italian Culture（中意文化比较）- 佛罗伦萨大学
 - 15 class hours 课时
5. The Research Methods and Teaching of Italian Art History（关于意大利艺术史的研究方法和教学）- 佛罗伦萨大学
 - 3 class hours 课时
6. The History and Urban Development of Florence（佛罗伦萨历史和城市发展）- 佛罗伦萨大学
 - 3 class hours 课时
7. CDL Design (CDL 设计) - 佛罗伦萨大学
 - 6 class hours 课时
8. Italian Architecture: the Combination of Modern and Ancient（意大利建筑：现代与古老的结合）- 佛罗伦萨大学
 - 6 class hours 课时
9. Italy's "Cultural Heritage" Concept: Formation and Protection（意大利“文化遗产”概念：形成和保护）- 佛罗伦萨大学
 - 3 class hours 课时

学术参观：48 课时

参观内容：

市政厅旧宫，领主广场
14 世纪佛罗伦萨建筑：达万扎蒂宫
圣母百花大教堂及附属建筑 1
圣母百花大教堂及附属建筑 2
新圣母教堂
美蒂奇宫
学院美术馆
Rucellai 宫，墓室，新圣母教堂正面
圣马可教堂博物馆+圣母领报广场
圣洛伦佐教堂/美蒂奇礼拜堂
巴杰罗博物馆
乌菲兹美术馆
圣十字教堂
皮蒂宫和波波里花园
帕拉提纳美术馆与美蒂奇家族收藏

美蒂奇家族：城堡与别墅

学术研究：36 课时（每组 12 课时）

分为三组，每组各一名导师。其中，两组为综合设计专业，由佛大选派导师，一组为纯艺专业，由佛美选派导师。

主题讲座详细介绍（部分）：

1. 意大利或西方艺术学科的教育方法和体系

Start from Italy, introduce the educational method and system of Italy and western arts, explore the characteristics and path of development, in order to have a better understanding about Italian art education especially on the aspects of the characteristics of educational object, teaching process, training target, curriculum system, etc., as well as compare the differences between Chinese and Italian educational pattern.

从意大利为切入点，介绍意大利及西方艺术学科的教育方法及体系，探索其特点和发展规律，更好地了解意大利在教育对象、教学过程、培养目标、课程体系等方面的特点，以及与国内教育模式的差异性比较。

2. 意大利艺术类教学课堂观摩（绘画及雕塑）

Experience the teaching activities through classroom observation on both Italian professors and students. Observe the teaching methods which professors apply, the use of curriculum resources, and the choice of specific teaching strategies in classroom, etc. And pay attention to students' classroom performance, participation, and the accomplishment of teaching goal.

亲身体验意大利艺术教师在课堂上的教学活动。课堂观摩教师在课堂上采用的教学方法，课程资源的利用，具体的教学策略的选择等。并且关注学生的课堂表现，参与度以及教学目标的达成情况。

3. 中意文化比较

Conduct a deep comparison between the culture of China and Italy with understandable presentation, from the perspectives of philosophy, element spirits of culture, linguistic rhetoric, religious beliefs, social norms, literature and art, values, ways of thinking, way of behavior and so on. Analyze the difference on these aspects, as well as the reasons of forming the difference.

深入浅出地对比中意两国在文化上，如哲学、文化基本精神、语言修辞、宗教信仰、社会规范、文学艺术、价值观、思维方式、行为方式等方面比较分析。剖析这些方面的差异，以及形成差异的原因。

附件 4.

2017 年艺术硕士研究生赴澳小学期项目申请表

申报项目	小学期（2017 寒假澳大利亚墨尔本）		
基本信息			
姓名		性别	
民族/国籍		出生年月日	
所在学校		所在院系	
专业/年级		平均 GPA	
外语水平/证书		爱好/特长	
常用 E-mail		手机号码	
申请者自我陈述			
所获奖项及时间			
本人确认上述信息真实无误，如有虚假，将自行承担 responsibility。			
		申请人签字:	日期:
所在学校意见:			
		负责人签字:	(盖章) 年 月 日
全国艺术专业学位研究生教育指导委员会意见:			
		签字:	(盖章) 年 月 日

备注：请务必准确填写常用 E-mail 邮箱和手机号码，以便项目联络人和对方学校与学生本人联系。

附件 5. 2017 年春季学期教师赴意访学申请表

院校/院系、单位: _____

通讯地址: _____

申报项目	<input type="checkbox"/> 师资访学春季 (6 个月) <input type="checkbox"/> 师资访学春季 (1 年)				
基本信息					
姓名		性别		出生年月	
学历/学位		职称/职务		政治面貌	
健康状况		外语水平		籍贯	
专业		访学目的地			
手机号码		邮箱地址			
紧急联系人		紧急联系电话			
家庭电话		家庭住址			
所属学科		是否 在培师资		是否曾接受公 派出国 3 个月以 上	
教育教学或管 理工作主要成 果、实绩和受 表彰情况	获得时间	成果、实绩、奖项名称			

海外访学进修申请理由和预期目的:

申请人签字:

日期:

院校/院系意见:

签字:

(盖章)

年

月

日

全国艺术专业学位研究生教育指导委员会意见:

签字:

(盖章)

年

月

日

注意事项:

1. 请单位负责人确认所填信息，并在申请表盖章处加盖单位公章;
2. 请将签字盖章后的申请表扫描后，发送至教指委秘书处邮箱：mfajzw@163.com，同时将电子版发至：ren.yawen@tjsic.org
3. 此表经主办方审核、教指委盖章后，回发给申请院校。原件分别留存于申请院校、教指委和中国教育国际交流协会，三方各执一份。